

SILVERCREST®



PREMIUM WIRELESS DOORBELL STK 16 B3

GB IE NI

PREMIUM WIRELESS DOORBELL

Assembly, operating and safety instructions

DK

TRÅDLØS DØRKLOKKE

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

FR BE

SONNETTE SANS FIL DESIGN

Instructions de montage, d'utilisation et
consignes de sécurité

NL BE

DRAADLOZE DESIGN-DEURBEL

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

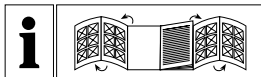
DE AT CH

DESIGN-FUNKTÜRKLINGEL

Montage-, Bedienungs- und
Sicherheitshinweise

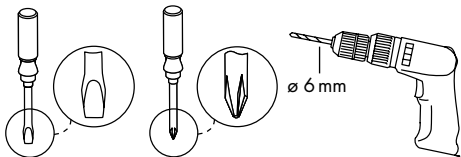
IAN 314785

GB IE NI
DK BE NL

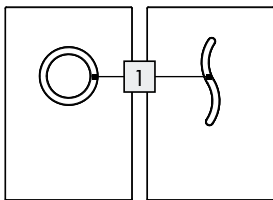


GB/IE/NI	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	21
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	37
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	54
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	71

You need
Du skal bruge
Il vous faut
U hebt nodig
Sie benötigen:

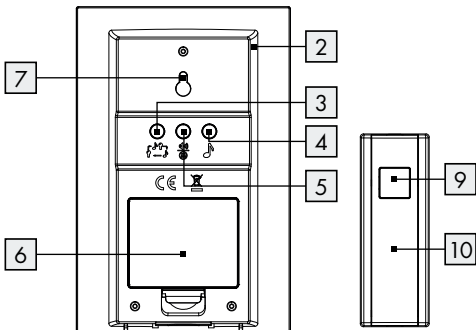


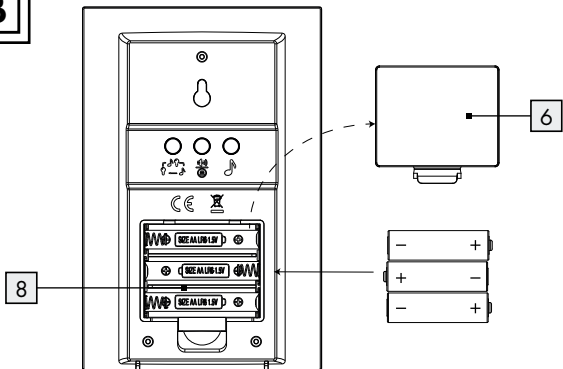
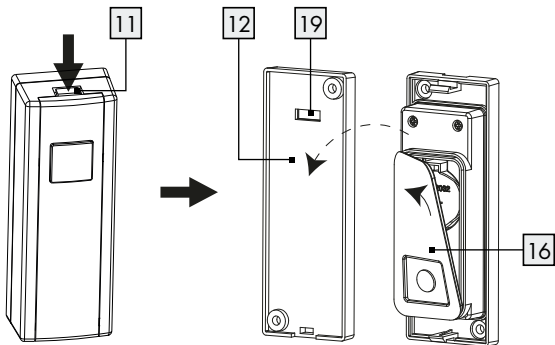
A



HG00783A

HG00783B



B**C1**

Introduction	Page	6
Intended use	Page	6
Parts and features	Page	6
Included items	Page	7
Technical data	Page	8
Safety	Page	9
General safety information	Page	9
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page	10
Assembly	Page	12
Preparing for use	Page	12
Inserting / replacing the batteries	Page	12
Synchronising transmitter / receiver	Page	13
Setting the signal type	Page	14
Setting the volume	Page	15
Selecting the chime	Page	15
The procedure for connecting the transmitter to existing bell system or existing doorbell button	Page	16
Connecting the transmitter to an existing bell system	Page	16
Connecting an existing doorbell button	Page	17
Troubleshooting	Page	17
Cleaning and maintenance	Page	18
Disposal	Page	18
Simplified EU declaration of conformity	Page	19
Warranty	Page	20

Premium Wireless Doorbell

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for the wireless transmission of the doorbell signal. The product is not intended for commercial use.

● Parts and features

Receiver

- 1 Signal indicator
- 2 Speaker
- 3 Signal type selector button (acoustic, optical, optical and acoustic signal)
- 4 Melody selection button

- 5 Volume / Synchronisation button
- 6 Battery compartment cover
- 7 Hanger
- 8 Battery compartment

Transmitter

- 9 Chime button
- 10 Name plate
- 11 Lock
- 12 Holder (for wall mounting)
- 13 Battery compartment
- 14 Inner cover

Mounting

- 15 Screw
- 16 Rubber cover
- 17 Screw
- 18 Dowel
- 19 Cable exit hole
- 20 Cable holder

● **Included items**

- 1 Transmitter
- 1 Receiver
- 3 Batteries 1.5V DC (direct current), type AA (receiver)
- 1 Battery 3V DC (direct current), type CR2032 (transmitter)

- 3 Screws (for transmitter and for mounting the receiver on a wall)
- 3 Dowels
- 5 Name plates (for the doorbell)
- 1 Operating instructions

● Technical data

Range:	150 m (unobstructed area)
Transmission frequency:	434 MHz
Transmission power:	<10 dBm
Battery types:	Receiver: 3 x 1.5 V --- (direct current) (type AA/LR6), Transmitter: 1 x 3 V --- (direct current) (type CR2032)
Receiver:	Audible signal volume (at maximum volume setting): approx. 73 dB (at a distance of 1 m from the device)
Ingress protection rating of the transmitter:	IP44 (splash water proof)



Safety

⚠ WARNING! Read all safety information and instructions!

STORE ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE IN CASE YOU NEED TO REFER TO THEM AGAIN IN THE FUTURE!




General safety information


- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Check that all parts are in sound condition. If you use damaged parts when assembling the device, you risk injury.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries



- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.

- Only use the same type of batteries / rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries / rechargeable batteries.
- Remove the batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

Notes for coin / button cell batteries

-  **WARNING!** Do not ingest the battery, chemical burn hazard.
- This product contains a coin / button cell battery. If a coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
-  Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

● Assembly

Note: You will need a screwdriver and a drill to assemble the product.

Note: Only use the screws and dowels supplied for the assembly of the product.

Mount the receiver (see Fig. D)

Mount the transmitter (see Fig. E)

● Preparing for use

For first time use, please remove the protective foil from the name plate of the transmitter and insert your name plate into the recess on the transmitter.


Replace the protective foil on the transmitter.

● Inserting / replacing the batteries

- Insert the batteries to provide power to the product before preparing it for use.

⚠ CAUTION! Use the indicated battery types only. Failure to observe this advice may result in damage to the product.

Receiver (see Fig. B):

- Remove the battery compartment cover  from the back of the receiver.

- Remove the used batteries, if present.
- Insert 3 batteries (1.5 V === (direct current), type AA).
Note: Ensure correct polarity. This is indicated in the battery compartment 8.
- Close the battery compartment cover 6.

Transmitter:

- Remove the name plate from the holder 12 by pressing the lock 11 and remove the rubber cover 16 (see fig. C1).
- Remove the used batteries, if present (see fig. C2).
- Insert a battery (3 V === (direct current), type CR 2032). The side marked “+” must face upwards.
- Install the rubber cover 16, close the holder 12 of the transmitter back on to the back of the product.
 Fasten the holder, screw 15 of the transmitter back on to the back of the product & name plate.
 The transmitter battery compartment with the holder must be installed by the screw 15 while in use. If the holder is damaged, stop using the product.

● Synchronising transmitter / receiver

The product works on 434 MHz which is a quite common frequency. To ensure that the function gets no influenced by doorbells in the neighborhood, the transmitter and the receiver hence have to be synchronized in regard of the encryption. Every transmitter is working with a different encryption of the signal.

Synchronise the transmitter and receiver as follows:

- As soon as the batteries are installed, the receiver enters synchronizing mode for approx. 1 minute. During the synchronizing mode, the signal indicator **1** steadily lights up in blue color.
- You can also manually enter synchronising mode by holding the synchronising button **5** for approx. 3 seconds.
- The signal indicator **1** on the receiver will steadily light up for approx. 1 minute, to indicate that the receiver is in synchronizing mode.
- Press the chime button **9** of the transmitter, while the receiver is in synchronise mode. If the receiver receives the signal, the steady blue light of the signal indicator **1** flickers 6 times to indicate that the synchronization is successful.

● Setting the signal type

The receiver can indicate the reception of a door signal either both optically and acoustically, acoustically or optically.

- Using the signal type selector button **3**, select whether the signal is to be indicated both optically and acoustically or acoustically or optically.
- Press the signal type selector button **3** once. An acoustical signal will sound up and the afterwards the signal indicator **1** will flash. The receiver will now indicate the door signal acoustically and optically. Press again the signal type selector button **3**. An acoustical signal will sound. The receiver will now indicate the

door signal acoustically. Press again the signal type selector button **3**. The receiver will now indicate the door signal in an optical way.

When the battery of receiver is drained, signal indicator will flash. You can replace the used battery with a new one of the same type.

● Setting the volume

- Press the volume button **5** until the desired volume is reached. There are a total of 4 possible volume settings: very loud, loud, medium, soft.

● Selecting the chime

Note: The product has 16 different chimes.

- Press the melody selection button **4**. The first audible signal sounds.
- Press the melody selection button **4** again to move on to the next audible signal.
- Repeat this process until you have selected your desired audible signal. The last-selected audible signal is automatically stored.

● The procedure for connecting the transmitter to existing bell system or existing doorbell button

- Remove the holder [12] by pressing the lock [11] from the back of the transmitter and remove the rubber cover [16] (see fig. C1).
- Open the inner cover [14] by cross head screw driver (see fig. F).
- Remove the plastic clip of cable exit hole [19] with a flat head screw driver (see fig. G).
- Insert the cable through cable holder [20] and cable exit hole [19] (see fig. H).
- Connect cable to the terminals A and C (for connecting to existing doorbell) or the terminals B and C (for connecting to existing door bell button) by using screw driver (see fig. H).

● Connecting the transmitter to an existing bell system (see Fig. I)

Extension of an already existing doorbell system:

An already existing doorbell system can be extended with this product.

The operating voltage of the doorbell system must be between 4–12 V. It makes no difference whether this comes from direct current or 50 Hz alternating current. In the event that you are dealing with an existing doorbell system using direct current, you must connect the positive terminal of the doorbell to contact C of the transmitter and the negative terminal to contact A of the transmitter.

IMPORTANT! Never reverse polarity. This can damage the product. The connection terminals A and C, found on the circuit board of the transmitter as shown in fig. I must be connected directly to the electrical connection terminals of the signal generators (e.g. bell). The button of the transmitter may also be used for this type of operation.

Note: Contact a qualified electrician in case of problems during installation.

● Connecting an existing doorbell button (see Fig. J)

The separate bell button must not be connected to the existing doorbell system. The battery must remain in the transmitter. The B and C terminals are to this purpose with a two-core cable connected to the bell push. The bell push may only be connected to the transmitter.

● Troubleshooting

After the influence of extraordinary environmental conditions (e.g. a strong electromagnetic field) the function of the product may be affected. In this case, please take off the batteries of the transmitter and the receiver for approximately 2 minutes. Then proceed again as described in the section "Synchronising the transmitter/receiver".

Electrostatic discharges may lead to malfunctions. If such malfunctions do occur, remove the batteries for a short time and then replace them

again. Then proceed again as described in the section “Synchronising the transmitter / receiver”.

● Cleaning and maintenance

- Under no circumstances should you use liquids or detergents, as these will damage the product.
- The product should only be cleaned on the outside with a soft dry cloth.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● Simplified EU declaration of conformity

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, GERMANY, declares that the product (Premium Wireless Doorbell HG00783A/HG00783B), is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

CE IP44

Indledning	Side	22
Anvendelse efter bestemmelsen	Side	22
Deleoversigt	Side	22
Leverede dele	Side	23
Tekniske specifikationer.....	Side	24
Sikkerhed	Side	24
Generelle sikkerhedshenvisninger.....	Side	25
Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer.....	Side	25
Montering	Side	27
Ibrugtagning	Side	27
Isættelse / skift af batterier.....	Side	28
Synkronisér sender / modtager.....	Side	29
Indstilling af signalarten	Side	29
Lydstyrken indstilles	Side	30
Signaltoner vælges	Side	30
Sender tilsluttes ved bestående dørklokkesystem / dørklokke	Side	31
Tilslut sender til en tilstedeværende klokkeanlæg	Side	31
Tilslut ved en tilstedeværende klokkeknop	Side	32
Fjern fejl	Side	32
Rengøring og pleje	Side	33
Bortskaffelse	Side	33
Forenklet eu-konformitetserklæring	Side	34
Garanti	Side	35

Trådløs dørklokke

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● **Anvendelse efter bestemmelsen**

Dette produkt er beregnet til trådløs overførsel af dørklokkesignalet. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

● **Deleoversigt**

Modtager

- 1 signalvisning
- 2 højttaler
- 3 signalart-udvalgstaste (akustisk, optisk, optisk og akustisk signal)
- 4 ringetone-udvalgstaste
- 5 lydstyrke-/synchroniseringstaste
- 6 batterirumslåg

- 7 ophængningsindretning
- 8 batterirum

Sender

- 9 klokketaste
- 10 navneskilt
- 11 spærring
- 12 holder (til vægmontage)
- 13 batterirum
- 14 indvendig afdækning

Montage

- 15 skrue
- 16 gummiafdækning
- 17 skrue
- 18 rawplugs
- 19 kabeludgang
- 20 kabelholder

● Leverede dele

- 1 sender
- 1 modtager
- 3 batterier 1,5 V --- (jævnstrøm), type AA (modtager)
- 1 batteri 3 V --- (jævnstrøm), type CR2032 (sender)
- 3 skruer (til sender og modtagerens vægmontage)
- 3 rawplugs

- 5 navneskilte (til dørklokken)
- 1 betjeningsvejledning

● Tekniske specifikationer

Rækkevidde:	150 m (åbent område)
Sendefrekvens:	434 MHz
Sendeeffekt:	< 10 dBm
Batterityper:	Modtager: 3 x 1,5 V --- (jævnstrøm) (type AA/LR6), Sender: 1 x 3 V --- (jævnstrøm) (type CR2032)
Modtager:	Signaltonelydstyrke (ved maks. lydstyrkeindstilling): ca. 73 dB (ved apparatafstand på 1 m)
Beskyttelsesart sender:	IP44 (sprøjttevandsbeskyttet)



Sikkerhed

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger.

**OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER OG ANVISNINGER
TIL BRUG I FREMTIDEN!**




Generelle sikkerhedshenvisninger


- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden at være under opsyn.
- Kontroller, om alle dele er ubeskadiget. Ved montering af beskadigede dele er der risiko for tilskadekomst.



Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier / akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier / akkuer og / eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier / akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier / akkuer ikke for mekanisk belastning.


Risiko for udsivning fra batteriene / akkuerne


- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier / akkuer, f.eks. varmelegemer / direkte sollys.
- Hvis batterier / akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier / akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne / akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier / genopladelige batterier af samme type. Bland ikke gamle batterier / genopladelige batterier med nye!
- Fjern batterierne / akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri- / akkutype!
- Indsæt batterier / akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri / akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteri / akku og i batterirummet inden ilægningen!
- Fjern brugte batterier / akkuer omgående fra produktet.

Henvisninger til knapcelle-batterier

-  **ADVARSEL!** Batteriet må ikke sluges, der er fare for kemisk ætsning.

- Dette produkt indeholder et knapcelle-batteri. Hvis et knapcelle-batteri sluges, kan det i løbet af 2 timer føre til alvorlige indre ætsninger, som kan være dødelige.
-  Hold nye og brugte batterier væk fra børn. Hvis batterirummet ikke kan lukkes sikkert, anvend produktet ikke længere og hold det væk fra børn.
- Hvis du formoder, at batterier er blevet slugt eller er kommet ind i en eller anden kropsdel, opsøg omgående medicinsk hjælp.

● Montering

Bemærk: til montagen skal De bruge en skruetrækker og en boremaskine.

Bemærk: Brug kun de medleverede skruer og rawlplugs til monteringen.

Modtager anbringes (se illust. D)

Sender anbringes (se illust. E)

● Ibrugtagning

Fjern inden den første ibrugtagning beskyttelsesfoljen fra navneskiltet på senderen. Stik navneskiltet i udsparingen ved senderen og anbring beskyttelsesfoljen efterfølgende på senderen igen.

● Isættelse/skift af batterier

- Læg inden ibrugtagningen batterier i, til energiforsyningen.
- ⚠ **FORSIGTIG!** Anvend udelukkende den angivne batteritype. Ellers resulterer det i beskadigelse af produktet.

Modtager (se afbildning B):

- Fjern batterirumslåget **6** på bagsiden af modtageren.
- Fjern i givet fald brugte batterier.
- Læg 3 batterier (1,5V --- (jævnstrøm), type AA) i.
Bemærk: Sørg for, at polerne vender rigtigt. Denne vises i batteribeholderen **8**.
- Luk batterirumslåget **6**.

Sender:

- Fjern navneskiltet fra holderen, idet du trykker på afspærringen **11**. Fjern så gummiafdækningen **16** (se afbildning C1).
- Fjern i givet fald brugte batterier (se afbildning C2).
- Læg et batteri (3V --- (jævnstrøm), type CR 2032) i. Den med „+“ markerede side skal pege opad.
- Anbring gummiafdækningen **16**, luk senderens holder **12** igen på produktets bagside.
Fastgør holderen, skru skruen **15** under navneskiltet på senderen igen.
Under brug skal skruen **15** være spændt fast, så senderens batterirum er fast forbundet med holderen.

● Synkroniser sender / modtager

Produktet fungerer over 434 MHz, hvilket er en ret udbredt frekvens. For at sikre at deres produkts funktioner ikke påvirkes af andre dørklokker i nabolaget, så skal sender og modtager synkroniseres i forbindelse med signalets kodering. Hver sender har en egen signal-kodering.

Synkroniser sender og modtager som efterfølgende:

- Så snart batterierne er lagt i, så går modtageren for ca. 1 minut over i synkroniseringsmodussen. Signalet **1** ved modtageren lyser konstant i blå farve under synkroniseringsmodussen.
- De kan også manuelt komme ind i synkronisationsmodussen, idet De trykker synkronisationstasten **5** i ca. 3 sekunder.
- Signalet **1** lyser i ca. 1 minut konstant op og viser derigennem at modtageren er i synkronisationsmodus.
- Tryk senderens klokke-tast **9**, mens modtageren er i synkronisationsmodus. Så snart modtageren har modtaget signalet, så flakker signalets **1** blå lys 6 gange op, for at signalisere, at synkronisationen har været succesrig.

● Indstilling af signalarten

Modtageren kan vise et modtaget dørsignal såvel akustisk som også optisk eller akustisk eller optisk.

- Vælg ved hjælp af signalart-udvalgstasten **3**, om signalet bør vises såvel akustisk som også optisk eller akustisk eller optisk.
 - Tryk 1x die signalart-udvalgstasten **3**. Et akustisk signal vil kunne høres og signalvisningen **1** vil efterfølgende lyse op. Modtageren vil nu gengive signaltonen akustisk og optisk. Tryk påny signalart-udvalgstasten **3**. Et akustisk signal vil kunne høres. Modtageren vil nu gengive signaltonen akustisk. Tryk påny signalart-udvalgstasten **3**. Modtageren vil nu vise signaltonen optisk.
- Når modtagerens batteri er tomt, så lyser en signal-visning op. Du skal nu erstatte det tomme batteri med et nyt batteri af samme type.

● Lydstyrken indstilles

- Tryk lydstyrketasten **5** indtil den ønskede lydstyrke er opnået. I alt findes der 4 mulige lydstyrkeindstillinger: meget høj, høj, middel, lav.

● Signaltone vælges

Bemærk: produktet råder over 16 forskellige signallyde.

- Tryk klokketone-valgtasten **4**. Den første signaltone lyder.
- Tryk klokketone-valgtasten **4** igen, for at komme til den næste signaltone.
- Gentag dette forløb, indtil du har valgt din ønskede signaltone. Den sidst valgte signaltone gemmes automatisk.

● **Sender tilsluttes ved bestående dørklokkesystem / dørklokke**

- Fjern holderen **12** på senderens bagside, idet De trykker på spærringen **11** og fjern gummiafdækningen **16** (se afbildning C1).
- Åben den indvendige afdækning **14** ved hjælp af en stjerne-skruetrækker (se afbildning F).
- Fjern ved hjælp af en skruetrækker kunststofclipset ved kabeludgangen **19** (se afbildning G).
- Stik kablet gennem kabelholder **20** og kabeludgang **19** (se afbildning H).
- Tilslut kablet tilslutningerne A og C (til bestående dørklokkesystem) eller tilslutningerne B og C (til bestående dørklokke) (se afbildning H) ved hjælp af en skruetrækker.

● **Tilslut sender til en tilstedeværende klokkeanlæg (se afbildning I)**

Udvid tilstedeværende klokkeanlæg:

Et allerede tilstedeværende klokkeanlæg kan udvides med dette produkt.

Klimaanlæggets driftspænding må ligge mellem 4-12 V. Derved er det lige meget om det drejer sig om en jævnstrømsspænding eller om en 50 Hz vekselstrømsspænding. Hvis det ved det tilstedeværende klimaanlæg drejer sig om et jævnstrømsspændingsdrevet anlæg, så skal klockens pluspol tilsluttes senderens kontakt C og minuspolen tilsluttes senderens kontakt A.

VIGTIGT! Byt aldrig om på polariteten. Herved kan produktet tage skade (for overholdelse af detaljer, se afbildning I).

Tilslutningsklemmerne A og C, som vist på afbildning I, befinder sig på senderens platin, skal forbindes direkte med signalgiverens (f.eks. klokke) tilslutninger. Senderens taste er ligeledes anvendelig ved denne driftart.

Henvisning: Kontakt en elektrisk faguddannet person, såfremt De skulle have problemer med installationen.

● **Tilslut ved en tilstedeværende klokketast (se afbildning J)**

Klokketasten må ikke være forbundet med det tilstedeværende klokkeanlæg. Batteriet skal blive i senderen. Tilslutningsklemmerne B og C sluttes til dette formål med en toåret ledning til klokketasten. Klokketasten må udelukkende være forbundet med senderen.

● **Fjern fejl**

Efter påvirkning af usædvanlige miljøbetingelser (f.eks. et kraftigt elektromagnetisk felt), så fungerer produktet muligvis ikke fejlfrit mere. Fjern i dette tilfælde batterierne for ca. 2 minutter fra sender og modtager. Gør efterfølgende som beskrevet under "Sender/modtager synkroniseres".

Elektrostatiske opladninger kan medføre funktionsforstyrrelser. Fjern ved sådanne funktionsforstyrrelser batterierne kortvarigt og sæt dem ind igen. Gør efterfølgende som beskrevet under "Sender / modtager synkroniseres".

● Rengøring og pleje

- Anvend under ingen omstændighed væsker og ingen rengøringsmidler, da disse beskadiger produktet.
- Rengør produktet kun udvendigt med en blød, tør klud.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakkingsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Forenklet eu-konformitetserklæring

Hermed erklærer OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, TYSKLAND, at produktet (Trådløs dørklokke HG00783A/

HG00783B) svarer til retningslinjen 2014/53/EU. Den fuldstændige tekst til EU-konformitetserklæringen står til rådighed under den følgende internetadresse: www.owim.com

● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

CE IP44

Introduction	Page	38
Utilisation conforme.....	Page	38
Aperçu des pièces	Page	38
Contenu de la livraison	Page	39
Caractéristiques techniques	Page	40
Sécurité	Page	40
Instructions générales de sécurité.....	Page	41
Consignes de sécurité relatives aux piles /aux piles rechargeables.....	Page	41
Montage	Page	44
Mise en service	Page	44
Mise en place / remplacement des piles	Page	44
Synchronisation émetteur / récepteur.....	Page	45
Réglage du type de signal.....	Page	46
Réglage du volume	Page	47
Sélection de la sonnerie.....	Page	47
Connecter l'émetteur au système de sonnerie /à la sonnette existants.....	Page	48
Raccorder l'émetteur au système de sonnerie existant	Page	48
Raccorder à une sonnerie existante	Page	49
Résolution des anomalies	Page	50
Nettoyage et entretien	Page	50
Mise au rebut	Page	50
Déclaration de conformité UE simplifiée	Page	52
Garantie	Page	52

Sonnette sans fil design

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est conçu pour permettre la transmission sans fil du signal de la sonnette. Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

● Aperçu des pièces

Récepteur

- 1 Témoign de signal
- 2 Haut-parleur
- 3 Touche de sélection du type de signal
(acoustique, optique, signal optique et acoustique)
- 4 Touche de sélection de la sonnerie

- 5 Touche de volume / Touche de synchronisation
- 6 Couvercle du compartiment à piles
- 7 Dispositif de suspension
- 8 Compartiment à piles

Émetteur

- 9 Touche de sonnette
- 10 Plaque
- 11 Verrouillage
- 12 Fixation (pour montage mural)
- 13 Compartiment à piles
- 14 Couvercle intérieur

Montage

- 15 Vis
- 16 Couvercle en caoutchouc
- 17 Vis
- 18 Cheville
- 19 Sortie du câble
- 20 Support de câble

● **Contenu de la livraison**

- 1 émetteur
- 1 récepteur
- 3 piles 1,5V --- (courant continu), de type AA (Récepteur)
- 1 pile 3V --- (courant continu), de type CR2032 (Émetteur)

- 3 vis (pour l'émetteur et pour le montage mural du récepteur)
- 3 chevilles
- 5 plaques de porte (pour la sonnette)
- 1 mode d'emploi

● Caractéristiques techniques

Portée :	150 m (zone dégagée)
Fréquence d'émission :	434 MHz
Puissance d'émission :	<10 dBm
Types de piles :	Récepteur : 3 x 1,5V --- (courant continu) (de type AA/LR6), Émetteur : 1 x 3V --- (courant continu) (de type CR2032)
Récepteur :	Volume du signal (avec volume réglé au max.) : env. 73 dB (pour une distance entre les appareil de 1 m)
Type de protection de l'émetteur :	IP44 (protégé contre les projections d'eau)



Sécurité

⚠ AVERTISSEMENT ! Lisez l'ensemble des instructions de sécurité et des consignes.

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !



Instructions générales de sécurité

- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état. Risque de blessures en cas de pièces endommagées.



Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !




- **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas !

Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.



Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles / piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles / piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.
- Nettoyez les contacts de la pile / pile rechargeable et du compartiment à pile avant d'insérer la pile !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

Indications concernant les piles boutons

-  **AVERTISSEMENT !** Ne pas avaler la pile, il existe un risque de brûlure chimique.
- Ce produit contient une pile bouton. Si une pile bouton est avalée, elle peut provoquer en 2 heures de sérieuses brûlures internes qui peuvent conduire à la mort.
-  Tenez les nouvelles piles comme les piles usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment à piles ne ferme pas de manière sûre, n'utilisez plus le produit et gardez-le hors de portée des enfants.
- Si vous suspectez que des piles aient pu être avalées ou aient pu arriver dans une partie du corps, cherchez immédiatement de l'aide médicale.

● Montage

Remarque : Pour le montage du produit, il vous faut un tournevis et une perceuse.

Remarque : Pour le montage, utilisez les vis et les chevilles ci-jointes.

Fixation du récepteur (voir fig. D)

Fixation de l'émetteur (voir fig. E)

● Mise en service


Avant la première mise en service, retirez le film de protection de la plaque patronymique située sur l'émetteur. Placez votre plaque patronymique dans le renforcement sur l'émetteur puis replacez le film de protection sur l'émetteur.

● Mise en place / remplacement des piles

- Insérez les piles avant la mise en service du produit afin d'assurer l'alimentation électrique.

⚠ ATTENTION ! Utiliser exclusivement le type de pile spécifié. Vous risquez autrement d'endommager le produit.

Récepteur (voir fig. B) :

- Enlevez le couvercle du compartiment à piles  situé au dos du récepteur.

- Retirez éventuellement les piles usagées.
- Insérez 3 piles (1,5V --- (courant continu), de type AA).
Remarque : vérifiez que la polarité est correcte. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles **8**.
- Fermez le couvercle du compartiment à piles **6**.

Émetteur :

- Retirez la plaque patronymique du support. Appuyez pour ce faire sur le verrouillage **11**. Retirez ensuite le couvercle en caoutchouc **16** (voir Fig. C1).
- Retirez éventuellement les piles usagées (voir fig. C2).
- Insérez une pile (3V --- (courant continu), de type CR 2032). Le côté marqué «+» doit être vers le haut.
- Mettez en place le bouchon en caoutchouc **16**, fixez à nouveau le support **12** de l'émetteur au dos du produit.
Fixez le support, revissez la vis **15** située sous la plaque patronymique sur l'émetteur.
Pendant l'utilisation, la vis **15** doit être serrée afin que le compartiment à piles de l'émetteur soit fermement solidaire du support.

● Synchronisation émetteur / récepteur

Le produit fonctionne à 434 MHz, ce qui correspond à une fréquence relativement courante. Pour s'assurer que les fonctions de votre produit ne sont pas influencées par les autres sonnettes installées dans votre voisinage, l'émetteur et le récepteur doivent être synchronisés avec le

codage du signal. Chaque émetteur possède son propre codage de signal.

Procédez comme ce qui suit pour synchroniser l'émetteur et le récepteur :

- Dès que les piles sont mises en place, le récepteur bascule pendant env. 1 minute en mode synchronisation. L'indicateur de signal **1** du récepteur s'allume en bleu de manière constante lorsque le mode synchronisation est en marche.
- Vous pouvez aussi activer manuellement le mode synchronisation en appuyant sur la touche de synchronisation **5** pendant environ 3 secondes.
- L'indicateur de signal **1** du récepteur s'allume de manière constante pendant 1 minute, signalant ainsi que le récepteur est réglé en mode synchronisation.
- Appuyez sur le bouton de sonnette **9** de l'émetteur, le récepteur étant réglé en mode synchronisation. Dès que le récepteur a capté le signal, la lumière bleue de l'indicateur de signal clignote **1** 6 fois, pour signaler que la synchronisation a fonctionné.

● Réglage du type de signal

Le récepteur peut indiquer un signal de porte reçu par une alarme optique ou acoustique ou les deux.

- À l'aide de la touche de sélection de la sonnerie **3**, sélectionnez pour définir si le signal doit être indiqué par une alarme acoustique ou optique ou les deux.

- Appuyez 1 X sur la touche de sélection de la sonnerie [3]. Un signal acoustique va retentir et le signal [1] va ensuite s'allumer. Le récepteur va maintenant reproduire la sonnerie de manière acoustique et optique. Appuyez de nouveau sur la touche de sélection de la sonnerie [3]. Un signal acoustique va retentir. Le récepteur va maintenant reproduire la sonnerie de manière acoustique. Appuyez de nouveau sur la touche de sélection de la sonnerie [3]. Le récepteur va maintenant reproduire la sonnerie de manière optique.
Si la pile du récepteur est vide, un voyant s'allume pour le signaler. Vous devez alors remplacer la pile usagée par une pile neuve de même type.

● Réglage du volume

Appuyez sur la touche de volume [5], jusqu'à ce que vous aillez obtenu le volume désiré. Le volume peut être réglé sur 4 niveaux : très élevé, élevé, moyen, faible.

● Sélection de la sonnerie

Remarque : Le produit dispose de 16 sonneries différentes.

- Appuyez de nouveau sur la touche de sélection de la sonnerie [4]. La première sonnerie retentit.
- Appuyez de nouveau sur la touche de sélection de la sonnerie [4] pour passer à la sonnerie suivante.

- Répétez jusqu'à ce que la sonnerie désirée soit sélectionnée. La dernière sonnerie sélectionnée est mémorisée automatiquement.

● **Connecter l'émetteur au système de sonnerie / à la sonnette existants**

- Retirez le support **12** au dos de l'émetteur en exerçant une pression sur le verrouillage **11**, et retirez le bouchon en caoutchouc **16** (voir fig. C1).
- Ouvrez le couvercle intérieur **14** à l'aide d'un tournevis cruciforme (voir fig. F).
- Retirez la languette en matière plastique située à la sortie de câble à l'aide d'un tournevis **19** (voir fig. G).
- Faites passer le câble à travers le support de câble **20** et la sortie de câble **19** (voir fig. H).
- Au moyen d'un tournevis, raccordez le câble aux raccords A et C (pour le système de sonnette existant) ou aux raccords B et C (pour la sonnette existante) (voir ill. H).

● **Raccorder l'émetteur au système de sonnerie existant (voir fig. I)**

Compléter le système de sonnerie existant :

Un système de sonnerie existant peut être complété avec ce produit.

La tension de fonctionnement de l'installation de la sonnette doit se situer entre 4-12 V. Ici, une tension en continue ou une tension alternative de 50 Hz ne fait aucune différence. Au cas où il s'agit d'une installation à tension en continue sur le système de sonnette déjà installé, la borne positive de la sonnette doit être raccordée au contact C de l'émetteur et la borne négative au contact A.

IMPORTANT ! N'inversez jamais la polarité. Le produit peut s'en retrouver endommagé (pour des détails, consulter la Fig. I).

Les bornes de contact A et C, se trouvant sur la platine de l'émetteur comme montré sur l'ill. I, doivent être raccordées directement aux raccords électriques du générateur de signaux (par ex. calotte). Le palpeur de l'émetteur est toujours utilisable lors de ce type de fonctionnement.

Remarque : Adressez-vous à un électricien qualifié si vous deviez rencontrer des difficultés lors de l'installation.

● **Raccorder à une sonnerie existante** **(voir fig. J)**

Le bouton de sonnerie ne doit pas être raccordé au système de sonnerie existant. La pile doit rester dans l'émetteur. Les bornes de contact B et C sont à cette fin connectées au bouton de sonnette par un conducteur à deux fils. Le bouton de sonnerie doit être exclusivement raccordé à l'émetteur.

● Résolution des anomalies

En raison de conditions d'environnement exceptionnelles (par ex. un champ magnétique puissant), le produit risque éventuellement de ne plus fonctionner correctement. Dans ce cas, retirez les piles de l'émetteur et du récepteur pendant environ 2 minutes. Procédez ensuite comme expliqué dans «Synchronisation émetteur / récepteur».

Les décharges électrostatiques peuvent occasionner des dysfonctionnements. En cas de dysfonctionnements, enlevez les piles, puis les réinsérer au bout d'un moment. Procédez ensuite comme expliqué dans «Synchronisation émetteur / récepteur».

● Nettoyage et entretien

- N'utilisez en aucun cas de liquides ni de produits nettoyants, ceux-ci endommageraient le produit.
- Nettoyez uniquement l'extérieur du produit à l'aide d'un chiffon doux et sec.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Déclaration de conformité UE simplifiée

Nous, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE, déclarons que le produit (Sonnette sans fil design HG00783A/HG00783B) est en accord avec la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.owim.com

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

CE IP44

Inleiding	Pagina	55
Correct gebruik.....	Pagina	55
Overzicht van de onderdelen.....	Pagina	55
Omvang van de levering	Pagina	56
Technische gegevens	Pagina	57
Veiligheid	Pagina	57
Algemene veiligheidsinstructies	Pagina	58
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's	Pagina	58
Montage	Pagina	60
Ingebruikname	Pagina	61
Batterijen plaatsen / vervangen	Pagina	61
Zender / ontvanger synchroniseren.....	Pagina	62
Signaalsoort instellen	Pagina	63
Volume instellen	Pagina	64
Signaalgeluid kiezen.....	Pagina	64
Zender aansluiten aan het bestaande deurbelinstallatie / de bestaande deurbel.....	Pagina	64
Zender aan een bestaande deurbelinstallatie aansluiten	Pagina	65
Aan een bestaande deurbel aansluiten	Pagina	66
Storingen verhelpen	Pagina	66
Reiniging en onderhoud	Pagina	67
Afvoer	Pagina	67
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	Pagina	68
Garantie	Pagina	69

Draadloze design-deurbel

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Correct gebruik**

Dit product is bedoeld voor de draadloze transmissie van het signaal van de deurbel. Dit product is niet bestemd voor commerciële doeleinden.

● **Overzicht van de onderdelen**

Ontvanger

- 1 Signaalweergave
- 2 Luidspreker
- 3 Signaalkeuzetoets (akoestisch, optisch, optisch en akoestisch signaal)

- 4 Keuzetoets voor de beltoon
- 5 Volumeknop / synchronisatieknop
- 6 Batterijvakdeksel
- 7 Ophangmogelijkheid
- 8 Batterijvak

Zender

- 9 Deurbelknop
- 10 Naambordje
- 11 Blokkering
- 12 Houder (voor wandmontage)
- 13 Batterijvak
- 14 Afdekking aan de binnenkant

Montage

- 15 Schroef
- 16 Rubberen afdekking
- 17 Schroef
- 18 Plug
- 19 Kabeluitgang
- 20 Kabelhouder

● Omvang van de levering

- 1 zender
- 1 ontvanger
- 3 batterijen 1,5V \equiv (gelijkstroom), type AA (ontvanger)

- 1 batterij 3 V --- (gelijkstroom), type CR2032 (zender)
- 3 schroeven (voor de zender en voor de wandmontage van de ontvanger)
- 3 pluggen
- 5 naambordjes (voor de deurbel)
- 1 gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens

Reikwijdte:	150 m (zonder obstructies)
Zenderfrequentie:	434 MHz
Zendvermogen:	<10 dBm
Batterijtypes:	ontvanger: 3 x 1,5 V --- (gelijkstroom) (type AA/LR6), zender: 1 x 3 V --- (gelijkstroom) (type CR2032)
Ontvanger:	signaalvolume (bij max. volume-instelling): ca. 73 dB (bij apparaatafstand van 1 m)
Beschermingsgraad zender:	IP44 (spatwaterdicht)



Veiligheid

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen.

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN OM DEZE EVENTUEEL LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN!




Algemene veiligheidsinstructies

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Controleer of zich alle onderdelen in een feilloze toestand bevinden. Bij de montage van beschadigde onderdelen bestaat letselgevaar.



Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
-  **EXPLOESIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet kort en / of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.

- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen / accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen / accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN! Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken.

Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.



- Als de batterijen / accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen / accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen / accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen / accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij / accu!
- Plaats de batterijen / accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij / accu en op product.

- Reinig de contacten van de batterij/accu en die in het batterijvak, voordat u deze plaatst!
- Verwijder verbruikte batterijen / accu's direct uit het product.

Aanwijzingen over knoopcel-batterijen

-  **WAARSCHUWING!** De batterij niet inslikken, er bestaat gevaar voor chemische brandwonden.
- Dit product bevat een knoopcel-batterij. Als een knoopcel-batterij wordt ingeslikt, kan deze binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden veroorzaken die kunnen leiden tot de dood.
-  Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het uit de buurt van kinderen.
- Als u vermoedt dat er mogelijk batterijen zijn ingeslikt of ergens in het lichaam terecht zijn gekomen, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

● Montage

Opmerking: voor de montage van het product heeft u een schroevendraaier en een boormachine nodig.

Opmerking: Gebruik voor de montage alleen de meegeleverde schroeven en pluggen.

Ontvanger monteren (zie afb. D)

Zender monteren (zie afb. E)

● Ingebruikname

Verwijder voor de eerste ingebruikname de beschermfolie van het naamplaatje op de zender. Steek uw naamplaatje in de uitsparing op de zender en breng vervolgens de beschermfolie weer op de zender aan.

● Batterijen plaatsen / vervangen

- Plaats voor de ingebruikname van het product de batterijen.
- ⚠ **VOORZICHTIG!** Gebruik uitsluitend het aangegeven batterijtype. In het andere geval dreigt gevaar voor schade aan het product.

Ontvanger (zie afb. B):

- Verwijder het deksel van het batterijvak **6** aan de achterkant van de ontvanger.
- Verwijder indien nodig de verbruikte batterijen.
- Plaats 3 batterijen (1,5V --- (gelijkstroom), type AA).
Opmerking: Let daarbij op de juiste polariteit. Deze staat in het batterijvakje **8** aangegeven.
- Sluit het deksel van het batterijvak **6**.

Zender

- Verwijder het naamplaatje van de houder door op de blokkering **11** te drukken. Verwijder vervolgens de rubberen afdekking **16** (zie afb. C1).

- Verwijder indien nodig de verbruikte batterijen (zie afb. C2).
- Plaats een batterij (3 V === (gelijkstroom), type CR2032). De met „+“ gekenmerkte zijde moet naar boven wijzen.
- Breng de rubberen afdekking **16** aan, sluit vervolgens de houder **12** van de zender op de achterkant van het product.
Bevestig de houder, draai de schroef **15** onder het naamplaatje weer vast.
Tijdens het gebruik moet de schroef **15** vastgedraaid zijn, zodat het batterijvak van de zender stevig met de houder is verbonden.

● Zender / ontvanger synchroniseren

Het product functioneert via 434 MHz, wat een zeer wijd verspreide frequentie is. Om te waarborgen dat de functies van het product niet door andere deurbellen in uw buurt worden beïnvloed, moeten zender en ontvanger wat betreft de versleuteling van het signaal worden gesynchroniseerd. Iedere zender heeft een eigen versleuteling van het signaal.

Synchroniseer zender en ontvanger als volgt:

- Zodra de batterijen zijn geplaatst, staat de ontvanger ongeveer 1 minuut in de synchronisatie-modus. De signaalweergave **1** op de ontvanger brandt voortdurend tijdens de synchronisatiemodus blauw.
- U kunt ook manueel naar de synchronisatiemodus gaan, door de synchronisatieknop **5** gedurende ca. 3 seconden ingedrukt te houden.

- De signaalweergave [1] op de ontvanger brandt gedurende ca. 1 minuut constant en geeft hiermee aan, dat de ontvanger zich in de synchronisatiemodus bevindt.
- Druk op de deurbelknop [9] van de zender, terwijl de ontvanger zich in de synchronisatiemodus bevindt. Zodra de ontvanger het signaal heeft ontvangen, knippert het blauwe licht van de signaalweergave [1] 6 keer, om aan te geven, dat de synchronisatie succesvol was.

● Signaalsoort instellen

De ontvanger kan een ontvangen deursignaal zowel akoestisch alsook optisch of akoestisch of optisch weergeven.

- Kies met behulp van de signaalkeuzetoets [3], of het signaal zowel akoestisch alsook optisch of akoestisch of optisch dient te worden weergegeven.
- Druk 1x op de signaalkeuzetoets [3]. U hoort een akoestisch signaal en de signaalweergave [1] begint vervolgens te branden. De ontvanger zal nu het signaal akoestisch en optisch weergeven. Druk nogmaals op de signaalkeuzetoets [3]. U hoort een akoestisch signaal. De ontvanger zal nu het signaal akoestisch weergeven. Druk nogmaals op de signaalkeuzetoets [3]. De ontvanger zal nu het signaal optisch weergeven.
Als de batterij van de ontvanger leeg is, gaat er een signaal-lampje branden. U dient nu de lege batterij te vervangen door een nieuwe batterij van hetzelfde type.

● Volume instellen

Druk op de volumeknop **5**, totdat u het gewenste volume heeft bereikt. Er zijn in totaal 4 mogelijke volume-instellingen: zeer hard, hard, gemiddeld, zacht.




● Signaalgeluid kiezen

Opmerking: het product beschikt over 16 verschillende signaaltönen.

- Druk op de keuzetoets voor de beltoon **4**. Het eerste signaalgeluid klinkt.
- Druk opnieuw op de keuzetoets voor de beltoon **4** om het volgende signaalgeluid te horen.
- Herhaal dit proces totdat u het gewenste signaalgeluid hebt gekozen. Het als laatste gekozen signaalgeluid wordt automatisch opgeslagen.

● Zender aansluiten aan het bestaande deurbelinstallatie/de bestaande deurbel

- Verwijder de houder **12** aan de achterkant van de zender, door op de blokkering **11** te drukken en verwijder de rubberen afdekking **16** (zie afb. C1).
- Open de afdekking aan de binnenkant **14** met behulp van een kruiskopschroevendraaier (zie afb. F).

- Verwijder met behulp van een schroevendraaier de kunststof clip aan de kabeluitgang  (zie afb. G).
- Steek de kabel door de kabelhouder  en kabeluitgang  (zie afb. H).
- Sluit de kabel met behulp van een schroevendraaier aan de aansluitingen A en C (voor het bestaande deurbelsysteem) of aan de aansluitingen B en C (voor de bestaande deurbel) (zie afb. H).

● **Zender aan een bestaande deurbelinstallatie aansluiten (zie afb. I)**

Bestaande deurbelinstallatie uitbreiden:

Een bestaande deurbelinstallatie kan uitgebreid worden met dit product.

De bedrijfsspanning van de deurbelinstallatie mag tussen 4-12 V liggen. Hierbij maakt het niet uit, of het om gelijkspanning of om een 50Hz wisselspanning gaat. Mocht het bij de bestaande deurbelinstallatie om een installatie met gelijkspanning gaan, moet de pluspool van de deurbel aan contact C van de zender en de minpool aan contact A van de zender aangesloten worden.

BELANGRIJK! Verwissel de polariteit nooit. Het product kan hierdoor worden beschadigd (zie voor details afb. I).

De aansluitklemmen A en C, die zich, zoals weergegeven op afb. I, op de printplaat van de zender bevinden, moeten direct worden verbonden met de aansluitingen van de signaalgever (bijv. bel). De knop van de zender kan bij deze gebruiksmodus eveneens worden gebruikt.

Opmerking: Raadpleeg een specialist, indien u problemen heeft met de installatie.

● **Aan een bestaande deurbel aansluiten (zie afb. J)**

De deurbel mag niet aan de bestaande deurbelinstallatie zijn aangesloten. De batterij moet in de zender blijven. De aansluitklemmen B en C worden voor dit doeleinde met een twee-aderige kabel aan de deurbel aangesloten. De deurbel mag uitsluitend verbonden zijn met de zender.

● **Storingen verhelpen**

Na beïnvloeding door buitengewone milieu-omstandigheden (bijv. een sterk elektromagnetisch veld) functioneert het product mogelijk niet meer zonder problemen. Haal in dit geval de batterijen voor ca. 2 minuten uit zender en ontvanger. Ga vervolgens te werk zoals beschreven onder „Zender/ontvanger synchroniseren“.

Elektrostatische ontladingen kunnen tot functionele storingen leiden. Verwijder in geval van dergelijke functionele storingen even de batterijen en plaats ze opnieuw. Ga vervolgens te werk zoals beschreven onder „Zender/ontvanger synchroniseren“.

● Reiniging en onderhoud

- Gebruik in geen geval vloeistoffen en reinigingsmiddelen omdat deze het product beschadigen.
- Reinig het product alleen aan de buitenzijde met een zachte, droge doek.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● **Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring**

Hiermee verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, DUITSLAND, dat het product (Draadloze design-deurbel HG00783A/HG00783B) voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking via het volgende internetadres: www.owim.com

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

CE IP44

Einleitung	Seite	72
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	72
Teileübersicht	Seite	72
Lieferumfang	Seite	73
Technische Daten.....	Seite	74
Sicherheit	Seite	74
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	Seite	75
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus	Seite	75
Montage	Seite	77
Inbetriebnahme	Seite	78
Batterien einsetzen / wechseln.....	Seite	78
Sender / Empfänger synchronisieren.....	Seite	79
Signalart einstellen	Seite	80
Lautstärke einstellen.....	Seite	81
Signalton auswählen.....	Seite	81
Sender an bestehendes Türklingelsystem / bestehende Türklingel anschließen	Seite	82
Sender an eine vorhandene Klingelanlage anschließen	Seite	82
An eine vorhandene Klingeltaste anschließen	Seite	83
Fehler beseitigen	Seite	83
Reinigung und Pflege	Seite	84
Entsorgung	Seite	84
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite	86
Garantie	Seite	86

Design-Funktürklingel

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist zur drahtlosen Übertragung des Türklingelsignals bestimmt. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● **Teileübersicht**

Empfänger

- 1 Signalanzeige
- 2 Lautsprecher
- 3 Signalart-Auswahltaste (akustisches, optisches, optisches und akustisches Signal)

- 4 Klingelton-Auswahlta^{ste}
- 5 Lautstärketaste / Synchronisationstaste
- 6 Batteriefachdeckel
- 7 Aufhängevorrichtung
- 8 Batteriefach

Sender

- 9 Klingeltaste
- 10 Namensschild
- 11 Sperre
- 12 Halterung (für Wandmontage)
- 13 Batteriefach
- 14 Innenabdeckung

Montage

- 15 Schraube
- 16 Gummiabdeckung
- 17 Schraube
- 18 Dübel
- 19 Kabelausgang
- 20 Kabelhalterung

● Lieferumfang

- 1 Sender
- 1 Empfänger
- 3 Batterien 1,5V --- (Gleichstrom), Typ AA (Empfänger)

- 1 Batterie 3 V === (Gleichstrom), Typ CR2032 (Sender)
- 3 Schrauben (für Sender und für Wandmontage des Empfängers)
- 3 Dübel
- 5 Namensschilder (für die Türklingel)
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Reichweite:	150 m (offener Bereich)
Sendefrequenz:	434 MHz
Sendeleistung:	<10 dBm
Batterietypen:	Empfänger: 3 x 1,5 V === (Gleichstrom) (Typ AA/LR6), Sender: 1 x 3 V === (Gleichstrom) (Typ CR2032)
Empfänger:	Signaltonlautstärke (bei max. Lautstärkeeinstellung): ca. 73 dB (bei Geräteabstand von 1 m)
Schutzart Sender:	IP44 (spritzwassergeschützt)



Sicherheit



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!




Allgemeine Sicherheitshinweise


- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kontrollieren Sie alle Teile auf ihre Unversehrtheit. Bei der Montage beschädigter Teile besteht Verletzungsgefahr.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.


Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

Hinweise zu Knopfzellen-Batterien

- **⚠️ WARNUNG!** Die Batterie nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.
- Dieses Produkts beinhaltet eine Knopfzellen-Batterie. Wird eine Knopfzellen-Batterie heruntergeschluckt, kann sie innerhalb 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.
-  Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, benutzen Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

● Montage

Hinweis: Für die Montage des Produkts benötigen Sie einen Schraubendreher und eine Bohrmaschine.

Hinweis: Verwenden Sie für die Montage nur die mitgelieferten Schrauben und Dübel.

Empfänger anbringen (siehe Abb. D)

Sender anbringen (siehe Abb. E)

● Inbetriebnahme

Entfernen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Schutzfolie vom Namensschild auf dem Sender. Stecken Sie Ihr Namensschild in die Aussparung am Sender und bringen Sie die Schutzfolie anschließend wieder am Sender an.

● Batterien einsetzen / wechseln

- Legen Sie vor der Inbetriebnahme des Produkts Batterien zur Energieversorgung ein.

⚠ VORSICHT! Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp. Andernfalls drohen Beschädigungen des Produkts.

Empfänger (siehe Abb. B):

- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel **6** auf der Rückseite des Empfängers.
- Entfernen Sie ggf. verbrauchte Batterien.
- Legen Sie 3 Batterien (1,5V --- (Gleichstrom), Typ AA) ein.

Hinweis: Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach **8** angezeigt.

- Schließen Sie den Batteriefachdeckel **6**.

Sender:

- Entfernen Sie das Namensschild von der Halterung, indem Sie auf die Sperre **11** drücken. Entfernen Sie die dann die Gummiabdeckung **16** (siehe Abb. C1).

- Entfernen Sie ggf. verbrauchte Batterien (siehe Abb. C2).
- Legen Sie eine Batterie (3V --- (Gleichstrom), Typ CR 2032) ein. Die mit „+“ markierte Seite muss nach oben zeigen.
- Bringen Sie die Gummiabdeckung **16** an, schließen Sie die Halterung **12** des Senders wieder auf der Rückseite des Produkts. Befestigen Sie die Halterung, schrauben Sie die Schraube **15** unter dem Namensschild wieder am Sender an. Während des Gebrauchs muss die Schraube **15** angezogen sein, damit das Batteriefach des Senders fest mit der Halterung verbunden ist.

● Sender / Empfänger synchronisieren

Das Produkt funktioniert über 434 MHz, was eine recht weit verbreitete Frequenz ist. Um sicherzustellen, dass die Funktionen Ihres Produkts nicht von anderen Türklingeln in Ihrer Nachbarschaft beeinflusst wird, müssen Sender und Empfänger in Bezug auf die Verschlüsselung des Signals synchronisiert werden. Jeder Sender hat eine eigene Signal-Verschlüsselung.

Synchronisieren Sie Sender und Empfänger wie folgt:

- Sobald die Batterien eingelegt sind, gelangt der Empfänger für ca. 1 Minute in den Synchronisationsmodus. Die Signalanzeige **1** am Empfänger leuchtet während des Synchronisationsmodus konstant in blauer Farbe auf.

- Sie können auch manuell in den Synchronisationsmodus gelangen, indem Sie die Synchronisationstaste **5** für ca. 3 Sekunden halten.
- Die Signalanzeige **1** am Empfänger leuchtet für ca. 1 Minute konstant auf und zeigt dadurch, dass der Empfänger im Synchronisationsmodus ist.
- Drücken Sie die Klingeltaste **9** des Senders, während der Empfänger im Synchronisationsmodus ist. Sobald der Empfänger das Signal empfangen hat, flackert das blaue Licht der Signalanzeige **1** 6-mal auf, um zu signalisieren, dass die Synchronisation erfolgreich war.

● Signalart einstellen

Der Empfänger kann ein empfangenes Türsignal sowohl akustisch als auch optisch oder akustisch oder optisch anzeigen.

- Wählen Sie mithilfe der Signalart-Auswahltaste **3** aus, ob das Signal sowohl akustisch als auch optisch oder akustisch oder optisch angezeigt werden soll.
- Drücken Sie 1x die Signalart-Auswahltaste **3**. Ein akustisches Signal wird ertönen und die Signalanzeige **1** wird anschließend aufleuchten. Der Empfänger wird nun den Signalton akustisch und optisch wiedergeben. Drücken Sie erneut die Signalart-Auswahltaste **3**. Ein akustisches Signal wird ertönen. Der Empfänger wird nun den Signalton akustisch wiedergeben. Drücken Sie

erneut die Signalart-Auswahltaste **3**. Der Empfänger wird nun den Signalton optisch anzeigen.

Wenn die Batterie des Empfängers leer ist, leuchtet eine Signalanzeige auf. Sie sollten nun die leere Batterie mit einer neuen Batterie desselben Typs ersetzen.

● Lautstärke einstellen

Drücken Sie die Lautstärketaste **5**, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist. Es gibt insgesamt 4 mögliche Lautstärkeeinstellungen: sehr laut, laut, mittel, leise.

● Signalton auswählen

Hinweis: Das Produkt verfügt über 16 unterschiedliche Signalöne.

- Drücken Sie die Klingelton-Auswahltaste **4**. Der erste Signalton erklingt.
- Drücken Sie die Klingelton-Auswahltaste **4** erneut, um zum nächsten Signalton zu gelangen.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie Ihren gewünschten Signalton ausgewählt haben. Der zuletzt ausgewählte Signalton wird automatisch gespeichert.

● **Sender an bestehendes Türklingelsystem/ bestehende Türklingel anschließen**

- Entfernen Sie die Halterung **12** auf der Rückseite des Senders, indem Sie auf die Sperre **11** drücken, und entfernen Sie die Gummiabdeckung **16** (siehe Abb. C1).
- Öffnen Sie die Innenabdeckung **14** mittels eines Kreuzschlitzschraubendrehers (siehe Abb. F).
- Entfernen Sie mittels eines Schraubendrehers den Kunststoffclip am Kabelausgang **19** (siehe Abb. G).
- Stecken Sie das Kabel durch Kabelhalterung **20** und Kabelausgang **19** (siehe Abb. H).
- Schließen Sie das Kabel mittels eines Schraubendrehers an den Anschlüssen A und C (für bestehendes Türklingelsystem) oder an den Anschlüssen B und C (für bestehende Türklingel) an (siehe Abb. H).

● **Sender an eine vorhandene Klingelanlage anschließen (siehe Abb. I)**

Vorhandene Klingelanlage erweitern:

Eine bereits vorhandene Klingelanlage kann mit diesem Produkt erweitert werden.

Die Betriebsspannung der Klingelanlage darf zwischen 4–12 V liegen. Dabei ist es gleichgültig, ob es sich um Gleichspannung oder um eine 50 Hz Wechselfspannung handelt. Falls es sich bei der vorhandenen Klingelanlage um eine gleichspannungsbetriebene Anlage

handelt, muss der Pluspol der Klingel an den Kontakt C des Senders und der Minuspol an den Kontakt A des Senders angeschlossen werden.

WICHTIG! Vertauschen Sie niemals die Polarität. Das Produkt kann hierbei Schaden nehmen (für Details beachten Sie Abb. I).

Die Anschlussklemmen A und C, die sich, wie in Abb. I gezeigt, auf der Platine des Senders befinden, müssen direkt mit den elektrischen Anschlüssen des Signalgebers (z. B. Glocke) verbunden werden. Der Taster des Senders ist bei dieser Betriebsart ebenfalls verwendbar.

Hinweis: Wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft, falls Sie bei der Installation Schwierigkeiten haben sollten.

● **An eine vorhandene Klingeltaste anschließen (siehe Abb. J)**

Die Klingeltaste darf nicht mit der vorhandenen Klingelanlage verbunden sein. Die Batterie muss im Sender bleiben. Die Anschlussklemmen B und C werden zu diesem Zweck mit einer zweiadrigen Leitung an der Klingeltaste angeschlossen. Die Klingeltaste darf ausschließlich mit dem Sender verbunden sein.

● **Fehler beseitigen**

Nach Einfluss von außergewöhnlichen Umweltbedingungen (z. B. einem starken elektromagnetischen Feld) funktioniert das Produkt möglicherweise nicht mehr einwandfrei. Entnehmen Sie in diesem Fall aus Sender und Empfänger die Batterien für ca. 2 Minuten. Verfahren Sie

anschließend wie unter „Sender / Empfänger synchronisieren“ beschrieben.

Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterien und setzen Sie sie erneut ein. Verfahren Sie anschließend wie unter „Sender / Empfänger synchronisieren“ beschrieben.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie in keinem Fall Flüssigkeiten und keine Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen.
- Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen, trockenen Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das Produkt (Design-Funktürklingel HG00783A/HG00783B) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.owim.com

● Garantie

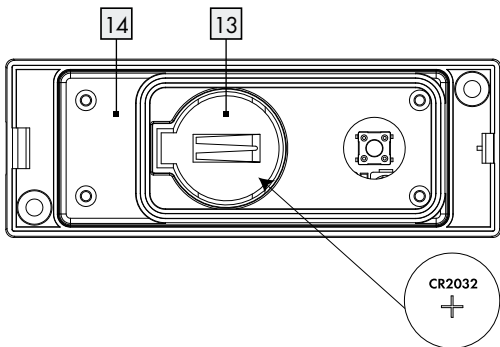
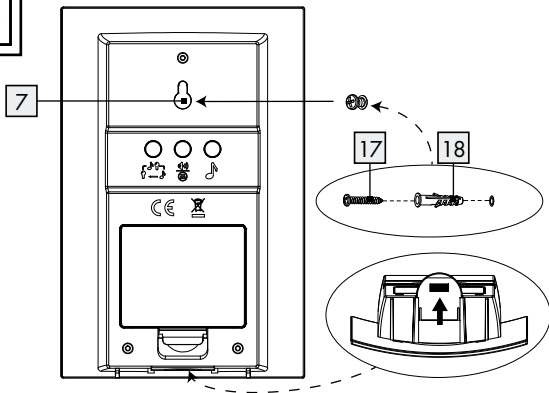
Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

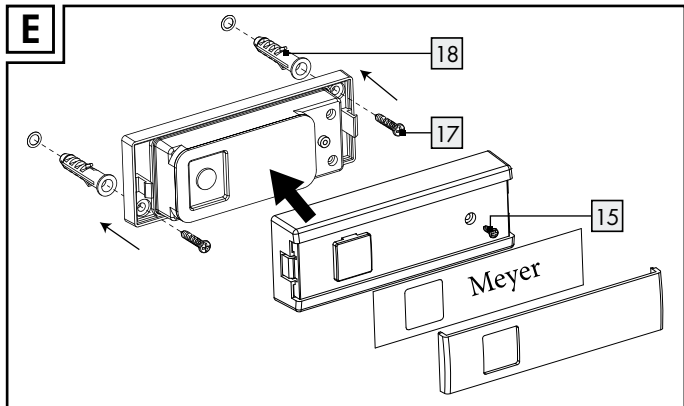
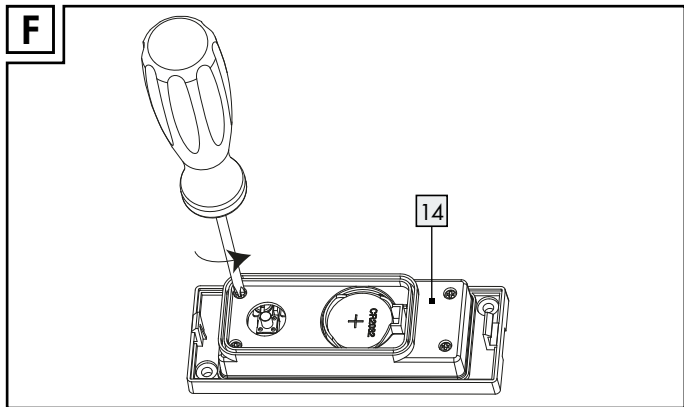
Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

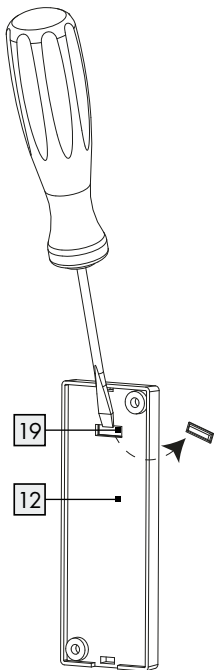
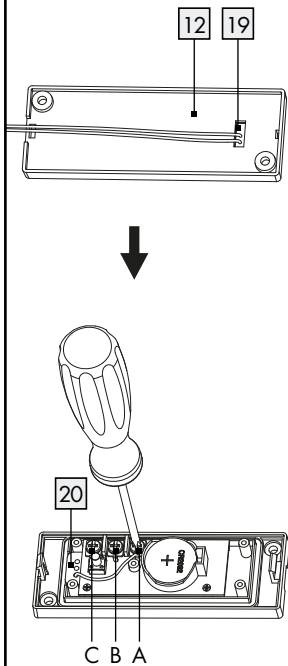
Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

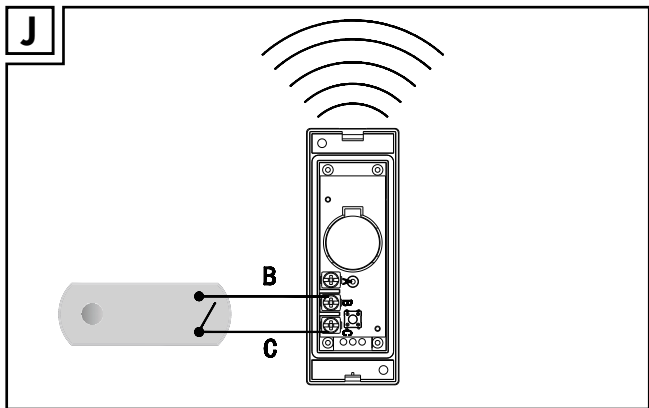
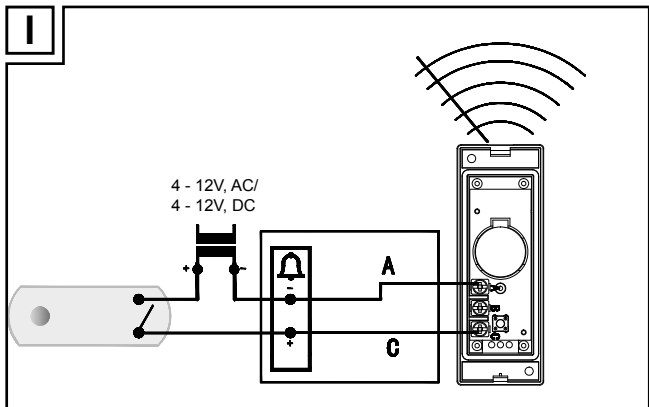
Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

CE IP44

C2**D**

E**F**

G**H**





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG00783A/HG00783B

Version: 03 / 2019

Last Information Update · Tilstand af
information · Version des informations
Stand van de informatie · Stand der
Informationen: 01 / 2019

Ident.-No.: HG00783A/B012019-6

IAN 314785

